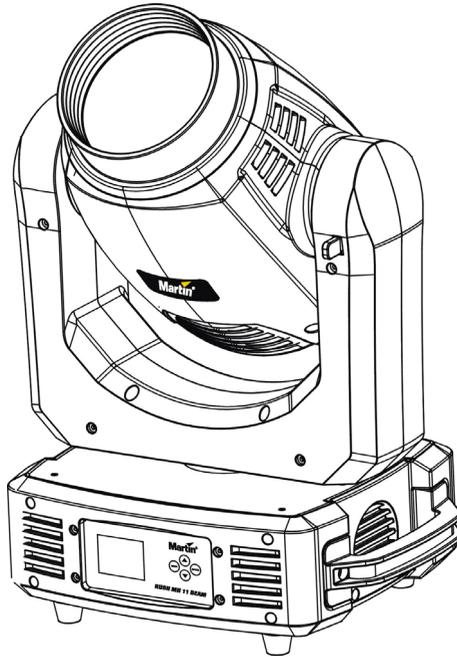


RUSH MH 11 Beam



Mode d'emploi

Martin[®]
by HARMAN

Contenu sujet à modification sans préavis. HARMAN Professional ApS décline toute responsabilité en cas de blessure, dommage, direct ou indirect, conséquent ou économique ou de tout autre type occasionné par l'utilisation ou l'impossibilité d'utiliser ou la non fiabilité des informations contenues dans ce manuel.

©2017 HARMAN Professional Denmark ApS. Tous droits réservés. Martin® est une marque déposée de HARMAN Professional Denmark ApS enregistrée aux Etats Unis et d'autres états. Fonctionnalités, spécifications et visuels sont sujets à modification sans préavis.

Rush MH11 Beam, Mode d'emploi Révision B

Table des matières

Précautions d'emploi.....	6
Introduction	12
Avant la première mise en service de ce produit	12
Maximiser la vie de la lampe.....	12
Installation physique	13
Fixation à une surface plane.....	13
Fixation à une structure scénique	13
Sécurisation de l'accroche	14
Alimentation électrique.....	15
Câblage d'appareils en cascade	15
Vue d'ensemble	17
Télécommande DMX	18
Conseils pour une transmission fiable	18
Connexion de la ligne de télécommande DMX	19
Configuration de l'appareil	20
Utilisation des menus.....	20
Adresse DMX.....	20
Gestion de la lampe (<i>LAMP SETTINGS</i>)	21
Configuration.....	22
Informations	24
Étalonnage des effets	25
Réglages à distance par RDM.....	25
Identification des appareils RDM sur le réseau DMX.....	25
Obtention de l'état et gestion des paramètres par RDM	26
Fonctions RDM	26
Effets	28
Gradateur.....	28
Stroboscope.....	28
Pan & tilt.....	28
Roue de couleur.....	28
Gobos	28
Prisme.....	29
Mise au net motorisée.....	29
Frost.....	29
Maintenance	30
Nettoyage.....	30
Remplacement des gobos	31
Remplacement de la lampe	33
Surveillance de la température	35
Remplacement du fusible	35
Mise à jour du logiciel	35

Dépannage et réparations	35
Protocole DMX.....	36
Menus du panneau de contrôle	40
Problèmes courants	42
Spécifications	43

Précautions d'emploi



ATTENTION!

Lisez les précautions d'emploi contenues dans ce manuel avant d'installer, d'allumer, d'utiliser ce produit ou d'en faire la maintenance.

Les symboles suivants sont utilisés pour identifier les informations importantes de sécurité sur le produit comme au long du manuel:



Attention!

Risque important. Risque de blessure sévère voire mortelle.



Attention!

Source de lumière puissante. Risque de lésions oculaires.



Attention!

Reportez-vous au manuel avant d'installer, allumer ou réparer le produit.



Attention!

Tensions dangereuses. Risque de blessure sévère ou mortelle.



Attention!

Surfaces brûlantes et risque d'incendie.



Attention!

Risque d'incendie.



Attention! Produit de groupe de risque 3 selon EN 62471. Radiations lumineuses potentiellement dangereuses émises par ce produit. Ne fixez pas la source lorsqu'elle est allumée et n'observez pas la source du faisceau avec un instrument optique ou tout appareil qui concentrerait la lumière.

Ce produit est réservé à un usage professionnel uniquement et doit être installé par du personnel qualifié uniquement. Il n'est pas destiné à un usage domestique. Il présente des risques de blessures sérieuses voire mortelles par incendie, électrisation et chute de hauteur. Il produit un faisceau de lumière puissant et concentré pouvant créer un début d'incendie ou des blessures oculaires si les précautions d'emploi ci-après ne sont pas respectées.

N'installez, n'utilisez et ne réparez les produits Martin® qu'en suivant à la lettre les instructions données dans leur manuel d'utilisation pour éviter tout risque de dommage ou de mise en

danger qui ne serait pas couvert pas la garantie.



Suivez les mises en garde listées ci-dessous et respectez tous les avertissements imprimés dans ce manuel et sur l'appareil lui-même. Conservez ce manuel pour un usage ultérieur.

Pour les dernières mises à jour de la documentation et toute information relative à ce produit comme au reste de la gamme Martin®, visitez le site web de Martin : <http://www.martin.com>.

Pour toute question sur l'utilisation de ce produit en toute sécurité, contactez votre revendeur Martin® (voir www.martin.com/where-to pour plus de détails) ou appelez la hotline 24/24 de Martin® au +45 8740 0000, ou, pour les USA, 1-888-tech-180.

Respectez toutes les normes et réglementations locales en vigueur lors de l'installation, de la mise sous tension, de l'utilisation et de la maintenance de cet appareil.



Protection contre les électrisations

N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Coupez l'alimentation électrique du système avant de procéder à l'installation ou la maintenance et lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Assurez-vous que l'appareil est correctement raccordé à la terre électrique.

N'utilisez qu'une source de courant alternatif conforme aux normes électriques en vigueur et protégée contre les surintensités et les défauts différentiels.

La prise de courant ou la coupure de courant externe qui alimentent le projecteur doivent être situés à proximité et aisément accessible afin de déconnecter l'appareil du secteur.

Remplacez les fusibles défectueux par des fusibles de type et valeurs préconisés uniquement.

Isolez immédiatement le projecteur du secteur si la fiche secteur, un joint, un capot, un câble ou tout autre composant est visiblement endommagé, défectueux, déformé, humide ou semble avoir surchauffé. Ne remettez pas le système sous tension tant que toutes les réparations n'ont pas été effectuées

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que les équipements et câbles de distribution électrique sont en parfaite condition et homologués pour les besoins électriques des appareils

connectés.

Le câble d'alimentation fourni avec l'appareil ne peut alimenter qu'un seul appareil. Ne connectez aucun appareil sur la recopie d'alimentation MAINS OUT si vous utilisez le câble fourni. Pour utiliser l'embase MAINS OUT, consultez la section 'Câblage d'appareils en cascade' en page 15.



Protection contre les brûlures et les incendies

N'utilisez pas l'appareil si la température ambiante (T_a) dépasse 40° C (104° F).

La surface de l'appareil peut atteindre 100° C (212° F) pendant l'utilisation. Évitez tout contact avec des personnes et des matériaux. Laissez l'appareil refroidir au moins 10 minutes avant de le manipuler.

Maintenez les matériaux inflammables très éloignés de l'appareil. Gardez les matériaux combustibles (tissus, papiers, bois) à 200 mm (8 in.) au moins de la tête de l'appareil.

Maintenez un espace de circulation d'air non encombré autour de l'appareil. Gardez un espace de minimum de 0,5 m (20 in.) autour des ventilateurs et des grilles.

N'illuminez pas de surfaces situées à moins de 10 m (33 ft.) de l'appareil.

Ne contournez pas l'action des protections thermiques et des fusibles.

Ne collez pas de filtre, de masque ou tout autre matériau sur les composants optiques.

Les lentilles de l'appareil peuvent concentrer les rayons du soleil à l'intérieur des carters et causer un risque d'incendie et de dégâts matériels. N'exposez pas l'avant de l'appareil aux rayons du soleil ou à tout autre source de lumière puissante.



Protection contre les blessures

Fixez fermement l'appareil à une structure ou sur une surface lorsqu'il est en service. L'appareil n'est pas déplaçable pendant l'utilisation.

Assurez-vous que la structure et sa fixation acceptent 10 fois le poids de tous les appareils qu'ils supportent.

En cas de suspension sous une structure, utilisez un crochet conforme. N'utilisez pas les élingues de sécurité comme

système de fixation primaire.

Si l'appareil est installé dans un endroit où il pourrait blesser des personnes ou causer des dommages en cas de chute, installez, comme indiqué dans ce manuel, une fixation secondaire qui prendra le relai si la fixation primaire cède, comme une élingue de sécurité homologuée par un bureau officiel comme le TÜV pour le poids qu'elle sécurise. Cette fixation doit être conforme à la norme EN 60598-2-17 Section 17.6.6 et être capable de soutenir en effort statique 10 fois le poids de l'appareil et de tous ses accessoires.

Laissez suffisamment d'espace autour de la tête pour qu'elle ne rentre pas en collision avec un objet proche lorsqu'elle bouge.

Vérifiez que tous les capots externes et les éléments de fixation sont solidement attachés.

Interdisez l'accès sous la zone de travail et utilisez une plateforme stable lorsque vous intervenez sur l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil s'il manque des capots, des protections ou tout autre composant optique ou bien s'ils sont endommagés.

Ne soulevez pas et ne portez pas l'appareil par sa tête. Assurez-vous que l'appareil est toujours soutenu par sa base.

En cas de problème de fonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil et déconnectez-le du secteur. N'essayez pas de mettre en service un appareil visiblement endommagé.

Ne modifiez pas l'appareil et n'installez que des pièces détachées d'origine de la marque Martin®.

Référez toute opération d'entretien non décrite ici à un technicien qualifié.



Lampe et sécurité

Installez uniquement une lampe approuvée par Martin® pour ce produit.

L'exposition prolongée à une lampe à décharge non protégée peut provoquer des brûlures aux yeux et à la peau. Ne vous exposez pas à une lampe allumée non protégée. N'utilisez pas l'appareil s'il manque des capots, des lentilles, des écrans anti UV ou n'importe quel composant optique ou bien s'ils sont endommagés.



Une lampe à décharge chaude est une enveloppe sous pression qui peut exploser sans signe avant coureur. Laissez l'appareil refroidir au moins 2 heures et protégez-vous avec des lunettes et des gants de sécurité avant de manipuler la lampe.

Remplacez immédiatement la lampe si elle devient visiblement déformée, endommagée ou défectueuse.

Surveillez le l'usure de la lampe. Remplacez-la avant qu'elle n'atteigne la durée de vie moyenne spécifiée dans ce manuel ou par le fabricant ou bien si vous remarquez une baisse de luminosité.

Si la lampe dépasse sa durée de vie moyenne annoncée, elle peut exploser dans l'appareil et l'endommager.

Si l'enveloppe de quartz d'une lampe à décharge est cassée, elle libère dans l'atmosphère une faible quantité de mercure et d'autres gaz toxiques. Si l'explosion a lieu dans un endroit confiné, évacuez- la zone et ventilez-la au moins 30 minutes. Portez des gants anti coupure en nitrile pour manipuler les débris. N'utilisez pas un aspirateur pour les collecter. Faites traiter les lampes usagées et cassées par un service de traitement des déchets dangereux : stockez-les dans un sachet plastique et confiez-les à une entreprise spécialisée.

Protection contre les lésions oculaires

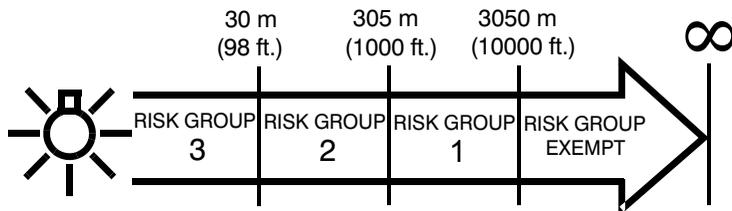
Cet appareil relève du Groupe de Risque 3 selon EN62471.

Ne regardez pas directement dans le faisceau de lumière produit par l'appareil.

Ne regardez pas une lampe allumer pour éviter tout risque de lésion.

N'expose pas les personnes au faisceau produit à une distance inférieure à 30 m (98 ft.)

L'appareil relève du Groupe de Risque ci-dessous selon EN62471 en fonction de la distance d'exposition :



Évitez toute exposition oculaire ou cutanée à une lampe allumée sans protection.

Cette lampe émet des UV. Les radiations optiques sont potentiellement dangereuses.

Ne regardez pas dans le faisceau avec des instruments optiques agrandisseurs (téléscope, lunettes binoculaires ou instruments équivalents) qui pourraient concentrer le faisceau.

Assurez-vous que personne ne peut regarder le faisceau lorsqu'il s'allume subitement. Cela peut se produire à la mise sous tension, lorsque l'appareil reçoit un signal DMX ou en manipulant certains éléments des menus.

Pour minimiser le risque d'irritation oculaire ou de blessure, déconnectez le produit du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et ménagez des conditions d'éclairage suffisantes pour réduire le diamètre des pupilles des personnes travaillant à proximité ou sur l'appareil.

Introduction

Le RUSH™ MH 11 Beam est un projecteur à effet doté d'une lampe Philips MSD Platinum 11R de 250W à arc court qui produit un faisceau très intense. Il dispose d'une amplitude de mouvement de 540° en Pan et 260° en Tilt, d'une mise au net motorisée, d'un gradateur lissé, d'effets stroboscopiques et de pulsations, de 8 gobos interchangeable, de 13 filtres de couleur, d'un prisme tournant et d'un filtre de frost. Sa source à arc court et sa conception robuste et légère le rendent idéal pour les spectacles, les studios TV, les scènes et les concerts et les clubs.

Le RUSH® MH 11 Beam est contrôlable en DMX et peut être configuré à distance par RDM. Il est fourni avec ce mode d'emploi, un câble d'alimentation de 1,5 m (4.9 ft.) prêt à recevoir une fiche secteur (non fournie) et deux embases pour crochets de suspension (non fournis).

Avant la première mise en service de ce produit

1. Lisez attentivement les sections 'Précautions d'emploi' en page 6 avant l'installation, la mise sous tension, l'utilisation ou la maintenance.
2. Déballez l'appareil et vérifiez qu'aucun incident de transport ne l'a endommagé. N'essayez jamais de mettre en service un appareil endommagé.
3. Si l'appareil doit être raccordé en permanence à son alimentation, installez une fiche (non fournie) au bout du câble d'alimentation.
4. Assurez-vous que la tension et la fréquence secteur correspondent aux besoins de l'appareil.
5. Consultez le site web de Martin Professional www.martin.com pour les dernières mises à jour de la documentation et des informations techniques. Les révisions des manuels des produits Martin® sont identifiées par la lettre qui termine le code produit du livret au bas de la deuxième page de couverture.

Notez que dès la mise sous tension, l'appareil s'initialise et remet à zéro toutes ses fonctions et ses effets. Sa tête bouge sur toute l'amplitude de sa course. Ce processus prend environ 20 secondes.

Maximiser la vie de la lampe

Pour obtenir le maximum de luminosité de la lampe sur sa durée de vie:

- Après chaque amorçage, laissez la lampe monter en température au moins 5 minutes avant de la couper.
- Avant d'éteindre l'appareil, coupez la lampe mais laissez la ventilation refroidir complètement la lampe pendant quelques minutes en gardant l'appareil sous tension. Cela évitera toute montée en température de la lampe à cause de la chaleur accumulée par les composants environnants.

Installation physique



Lisez la section 'Précautions d'emploi' en page 6 avant d'installer l'appareil.

Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement et doit être utilisé dans un endroit sec avec une ventilation adéquate. Vérifiez qu'aucune entrée d'air n'est obstruée.

Fixez toujours l'appareil à la surface sur laquelle il est posé. Ne vous contentez pas de le laisser posé sur une surface où il pourrait être déplacé et d'où il pourrait chuter. Si vous installez l'appareil dans un endroit d'où sa chute pourrait causer des dommages matériels ou corporels, sécurisez-le comme indiqué dans ce manuel d'utilisation avec un câble de sécurité qui retiendra l'appareil si sa fixation primaire cède.

N'utilisez pas l'appareil pour illuminer des surfaces situées à moins de 10 m (33 ft.).

Martin® peut vous fournir des élingues de sécurité et des crochets adaptés à cet appareil (voir 'Accessoires fournis' en page 45).

Fixation à une surface plane

L'appareil peut être fixé sur une surface plane dans n'importe quelle orientation. Vérifiez que la surface supporte au moins 10 fois le poids total de tous les appareils et accessoires installés dessus.

Fixez fermement l'appareil. Ne vous limitez pas à le poser ou le laisser dans un endroit où il pourrait être déplacé ou bien d'où il pourrait tomber. Utilisez une élingue de sécurité s'il peut chuter et provoquer des dommages ou des blessures si la fixation primaire cède. Fixez l'élingue de sécurité comme indiqué ci-après pour relayer la fixation primaire si elle cède.

Fixation à une structure scénique

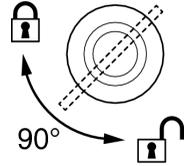
L'appareil peut être accroché à une structure scénique ou toute autre structure similaire dans n'importe quelle orientation. Si vous suspendez l'appareil verticalement, vous pouvez utiliser n'importe quel type de crochet comme un crochet de pont en G. Dans toutes les autres positions, utilisez un collier qui enserre complètement le tube porteur (voir ci-contre).



Lors de la fixation :

1. Vérifiez que la structure supporte au moins 10 fois le poids de tous les appareils et accessoires qu'elle supporte.
2. Interdisez l'accès sous la zone de travail.

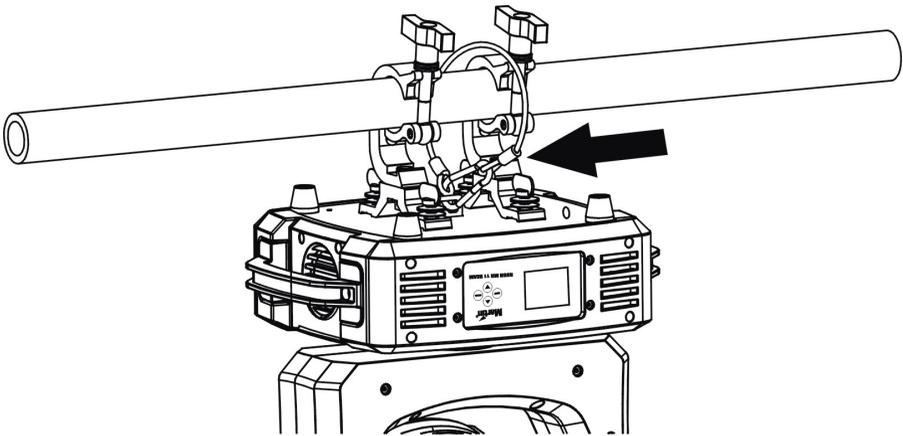
3. L'appareil est fourni avec deux embases Omega pour fixer les crochets. Vérifiez que ces crochets sont adaptés au poids de l'appareil. Fixez-les fermement avec une vis M12 en acier de grade 8.8 ou supérieur et un écrou autobloquant.
4. Fixez les embases au socle du projecteur en insérant les goujons quart de tour dans les inserts. Tournez-les à fond de 90° pour les verrouiller (voir ci-contre).
5. Fixez les crochets sur les embases fournies. En travaillant depuis une plateforme stable, suspendez l'appareil à la structure. Serrez fermement les crochets.
6. Installez une fixation secondaire comme une élingue de sécurité.
7. Assurez-vous que la tête ne peut pas entrer en collision avec d'autres projecteurs ou d'autres objets.



Sécurisation de l'accroche

Sécurisez la fixation de l'appareil avec une élingue de sécurité (ou tout autre fixation secondaire) approuvée pour le poids de l'appareil afin qu'elle relaye l'accroche primaire si elle cède. Bouclez l'élingue sur l'ancrage prévu à cet effet dans la base de l'appareil entre les crochets puis autour d'une fixation sure.

Si l'ancrage de sécurité semble endommagé ou déformé, n'utilisez pas l'appareil et retournez-le à un centre de service agréé Martin TM pour réparation.



Alimentation électrique



Lisez la section Précautions d'emploi en page 6 avant de connecter le projecteur au secteur.



Attention ! Le câble d'alimentation fourni avec l'appareil est homologué pour 9 A seulement et ne peut alimenter qu'un seul appareil. Ne connectez aucun autre appareil sur l'embase MAINS OUT si vous utilisez le câble d'origine. Si vous souhaitez connecter d'autres appareils sur l'embase de recopie, consultez la section 'Câblage d'appareils en cascade' en page 15.

Pour vous protéger des électrisations, l'appareil doit être relié à la terre électrique. Le circuit d'alimentation doit être équipé d'un fusible ou d'un disjoncteur magnétothermique et d'une protection contre les défauts différentiels.

Les prises de courant ou les interrupteurs qui alimentent l'appareil doivent être situés à proximité et doivent être aisément accessibles afin de déconnecter rapidement l'appareil du secteur.

N'utilisez pas un gradateur externe pour alimenter l'appareil sous peine d'endommager l'électronique de l'appareil, ce qui ne serait pas couvert par les clauses de garantie.

L'appareil peut être raccordé de façon permanente dans le bâtiment où il est installé. Vous pouvez également installer sur le câble une fiche de courant aux normes locales en vigueur.

Si vous installez une fiche sur le câble d'alimentation fourni, choisissez une fiche homologuée pour 8 A sous 250V au moins et équipée d'un serre câble intégré. Suivez les instructions du fabricant de la fiche et connectez les fils aux bornes comme indiqué ci-dessous:

	Terre, Masse ou ⊕	Neutre ou N	Phase ou L
Système US	Vert	Blanc	Noir
Système EU	Vert/jaune	Bleu	Marron

Le module d'alimentation de l'appareil est auto adaptatif et accepte des tensions alternatives de 100-240 V sous 50/60 Hz. Ne mettez pas en service l'appareil si le secteur n'est pas dans ces gammes de tension et de fréquence.

Câblage d'appareils en cascade

Le câble d'alimentation fourni avec l'appareil est homologué pour 9 A seulement et ne peut alimenter qu'un seul appareil. Ne connectez aucun autre

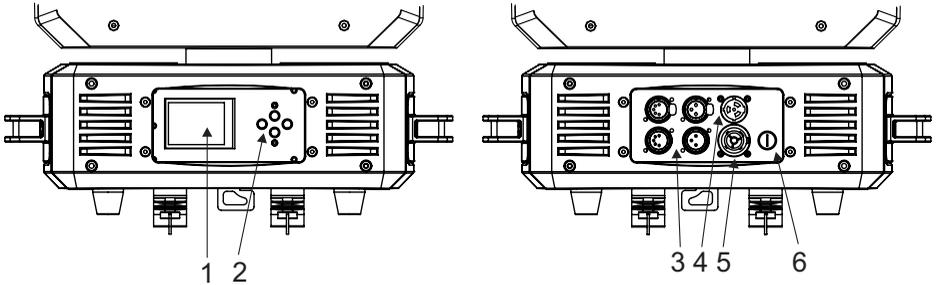
appareil sur l'embase MAINS OUT si vous utilisez le câble d'origine. Si vous souhaitez connecter d'autres appareils en cascade sur l'embase de recopie, vous devez vous procurer un câble homologué pour 16 A disponible en accessoire (voir 'Accessoires' en page 45)

Avec ce câble 16 A, vous pouvez connecter :

- Un maximum de deux (2) MH 11 au total sous 100-120 V, ou
- Un maximum de quatre (4) MH 11 au total sous 200-240 V.

Si vous installez une fiche sur le câble de 1,5 mm² (14 AWG), choisissez une fiche homologuée pour 16 A / 250 V et équipée d'un serre câble intégré et d'une borne de terre.

Vue d'ensemble



1 - Afficheur

2 – Clavier

MENU: Appuyez sur Menu pour ouvrir les menus de configuration. Dans les menus, appuyez sur Menu pour remonter d'un niveau sans confirmer votre choix. Maintenez cette touche enfoncée pour sortir des menus.

Bas: Descend d'un niveau dans les menus.

Haut : Remonte d'un niveau dans les menus.

ENTER: Appuyez pour valider votre choix et mémoriser le réglage.

3 – Embases XLR, entrée et recopie DMX

Les embases 3 et 5 broches XLR sont destinées à recevoir le signal DMX et à le propager aux machines suivantes (recopie). Ne connectez pas de câbles en même temps sur l'XLR 3 et l'XLR 5 de sortie au risque de causer des erreurs de transmission (en d'autres termes, vous ne pouvez pas utiliser les deux sorties de l'appareil pour diviser la ligne)

4 – Embase d'alimentation secteur

L'embase Neutrik True1 powerCON permet la connexion au secteur.5

5 – Embase de recopie secteur

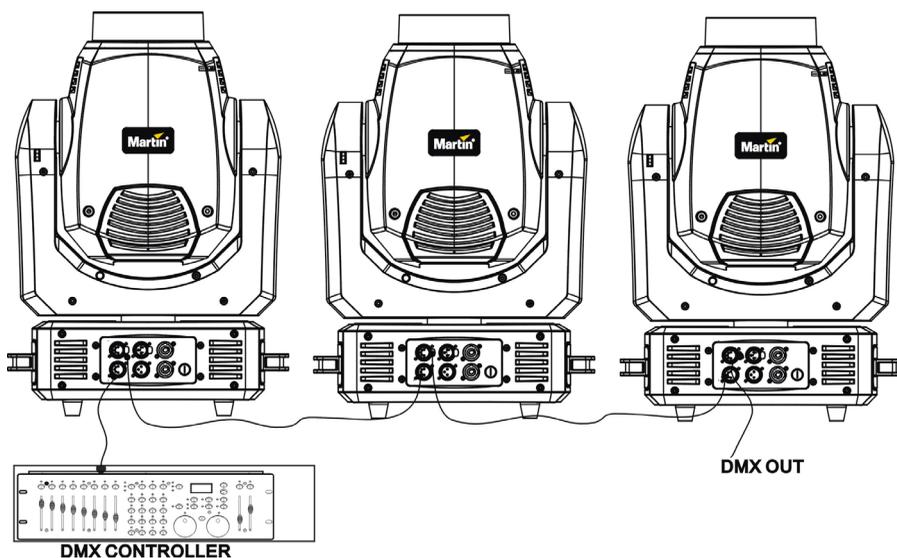
L'embase Neutrik True1 powerCON permet de connecter d'autres appareils en cascade au secteur. Consultez la section précédente "Câblage d'appareils en cascade" pour utiliser cette embase en sécurité.

6 – Fusible

Le fusible 5T 250V 8A est situé dans le porte fusible à côté des connecteurs d'entrée et de recopie.

Télécommande DMX

Une ligne de télécommande DMX 512 est nécessaire pour contrôler le projecteur en DMX.



Vous pouvez raccorder jusqu'à 32 appareils en cascade. Le nombre total d'appareils câblés en cascade est limité par le nombre de canaux DMX disponibles sur une ligne (512) et le nombre de canaux nécessaires pour chaque appareil câblé. Si un contrôle individuel des appareils est nécessaire, chacun doit avoir ses propres canaux sur la trame du signal. Les appareils de même type devant se comporter de manière identique peuvent partager leurs canaux et avoir la même adresse. Pour étendre le nombre de machines contrôlées lorsque cette limite est atteinte, vous devez utiliser un autre univers DMX sur une autre ligne de télécommande ou diviser la ligne de télécommande en branches indépendantes avec un splitter DMX actif.

Conseils pour une transmission fiable

Utilisez du câble à paires torsadées conçu pour les applications RS-485 : le câble microphone classique ne peut pas transmettre les données correctement sur une grande distance. Une section de 0,22 mm² (24 AWG) permet une transmission jusqu'à 300 m (1000 ft). Pour des distances supérieures, utilisez une section plus importante et/ou des splitters. Le brochage de tous les connecteurs est identique :

1 = masse

2 = point froid (-)

3 = point chaud (+)

Les broches 4 et 5 des XLR 5 ne sont pas utilisées dans l'appareil mais sont toutefois câblées pour des signaux comme ceux requis par le DMX 512-A. Dans ce cas, le brochage est : 4 = point froid (-) et 5 = point chaud (+).

Pour diviser le signal en plusieurs branches, utilisez un splitter tel que le Martin® DMX 5.3 Splitter. Terminez chaque branche avec un bouchon de terminaison DMX installé dans l'embase de recopie de la dernière machine. Un bouchon de terminaison est une fiche XLR mâle dans laquelle une résistance de 120 Ohms, ¼ de Watt est soudée entre les broches 2 et 3. Elle « absorbe » le signal en fin de ligne pour éviter toute réflexion parasite pouvant causer des interférences. Dans le cas d'un splitter, terminez chaque branche utilisée.

Connexion de la ligne de télécommande DMX

Pour raccorder les appareils au signal:

1. Connectez la sortie DMX du contrôleur à une des embases DMX mâles du socle du premier appareil.
2. Connectez la recopie DMX de cet appareil à l'entrée DMX de l'appareil suivant et continuez ainsi en cascade d'entrée en sortie.
3. Terminez la ligne en insérant un bouchon DMX dans la dernière embase de recopie DMX.

Configuration de l'appareil

Cette section détaille les paramètres du projecteur qui peuvent être configurés pour contrôler son comportement et son mode de télécommande. Ces réglages sont réalisés sur le panneau de contrôle et sont conservés même après extinction de l'appareil.

Ces paramètres peuvent également être fixés à distance par la ligne DMX avec un contrôleur RDM.

L'arborescence complète des menus et des compléments d'information sont donnés dans la section «Menus du panneau de contrôle» en page 40. Seules les fonctions les plus usitées sont décrites ci-dessous.

Utilisation des menus

Pour accéder aux menus, appuyez sur MENU.

Naviguez dans la structure des options avec les touches ENTER, Haut et Bas.

Activez l'option à configurer en appuyant sur ENTER.

Pour remonter d'un niveau dans l'arborescence sans faire de changement, appuyez sur MENU.

Pour sortir des menus, gardez MENU enfoncée quelques secondes.

Adresse DMX

L'adresse DMX, ou canal de base, est le premier canal utilisé par l'appareil pour recevoir ses commandes du contrôleur DMX. L'appareil requiert 18 canaux DMX. Chaque machine à contrôler doit avoir une adresse DMX. Si une machine est configurée à l'adresse 1, elle utilisera les canaux 1 à 18 inclus. La machine suivante peut alors recevoir l'adresse 19.

Pour un contrôle individuel de chaque appareil, chacun doit avoir sa propre adresse DMX. Deux appareils partageant la même adresse auront un comportement strictement identique. Ceci peut être utile à des fins de diagnostic ou pour réaliser facilement des figures symétriques, notamment en combinant les options d'inversions du pan et du tilt.

Dans le menu de contrôle :

1. Naviguez jusqu'à DMX FUNCTIONS et appuyez sur ENTER. L'adresse actuelle clignote sur l'écran.
2. Choisissez DMX ADDRESS et validez avec ENTER.
3. Utilisez les touches Haut et Bas pour régler une nouvelle adresse.
4. Une fois l'adresse réglée, appuyez sur ENTER pour la mémoriser.

Gestion de la lampe (**LAMP SETTINGS**)

La lampe peut être contrôlée automatiquement ou manuellement avec les options ci-dessous. Si la lampe vient d'être coupée, elle ne peut pas être ré amorcée de suite tant que la température est supérieure au paramètre MAX ON AT TEMPERATURE fixée à 45° C (113° F). Cinq minutes après que la température dans la tête a atteint la valeur limite de coupure (**LAMP OFF TEMPERATURE**) fixée à 130° C (266° F), la lampe se coupe automatiquement pour protéger le système de tous dommages dus à la chaleur.

Allumage Manuel

Pour allumer ou éteindre la lampe avec le panneau de contrôle:

1. Entrez dans les menus et choisissez LAMP SETTINGS. Appuyez sur ENTER.
2. Choisissez ON ou OFF et appuyez sur ENTER.
3. Appuyez sur ENTER pour confirmer ou sur MENU pour quitter.

Amorçage automatique

Par défaut, la lampe amorce automatiquement à la mise sous tension de l'appareil. Pour activer ou désactiver cette fonction:

1. Entrez dans les menus et choisissez LAMP SETTINGS. Appuyez sur ENTER. Choisissez STATE AT POWER et appuyez ENTER.
2. Choisissez OFF pour désactiver l'amorçage automatique ou ON pour l'activer.
3. Appuyez sur ENTER pour confirmer ou sur MENU pour quitter.

Amorçage automatique à la réception de signal DMX

La lampe peut amorcer automatiquement dès la réception d'un signal DMX. Pour activer ou désactiver cette fonction:

1. Entrez dans les menus et choisissez LAMP SETTING. Appuyez sur ENTER. Choisissez ON VIA DMX ON et appuyez sur ENTER.
2. Choisissez ON pour activer l'amorçage automatique sur réception de DMX ou OFF pour l'annuler.
3. Appuyez sur ENTER pour confirmer ou sur MENU pour quitter.

Extinction de la lampe via DMX

Par défaut, la lampe peut être éteinte depuis le contrôleur. Pour désactiver cette fonction:

1. Entrez dans les menus et choisissez LAMP SETTINGS. Appuyez sur ENTER. Choisissez OFF VIA DMX et appuyez sur ENTER.
2. Choisissez OFF pour désactiver l'extinction à distance ou ON pour l'activer.
3. Appuyez sur ENTER pour confirmer ou sur MENU pour quitter.

Configuration

Comportement à la perte de signal DMX

Si l'appareil perd le signal DMX, il peut soit rester dans le dernier état valide ou passer au noir. Par défaut, il maintient le dernier état (HOLD). Pour changer ce réglage:

1. Entrez dans les menus et choisissez FIXTURE SET. Appuyez sur ENTER. Choisissez LOSS OF DMX et appuyez sur ENTER.
2. Choisissez BLACK OUT (noir) or HOLD (maintien)
3. Appuyez sur ENTER pour confirmer ou sur MENU pour quitter.

Inversion du sens du pan et du tilt.

Vous pouvez inverser le sens de fonctionnement du Pan et du Tilt pour faciliter la création de figures symétriques ou pour corriger un problème d'orientation lors de l'accroche. Par défaut, ces options sont désactivées (OFF). Pour inverser le sens du pan ou du tilt:

1. Entrez dans les menus et choisissez FIXTURE SET. Appuyez sur ENTER. Choisissez STATUS SETTINGS et appuyez sur ENTER.
2. Choisissez PAN INVERSE ou TILT INVERSE et appuyez sur ENTER.
3. Choisissez ON pour inverser le sens, ou OFF pour le sens normal.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer ou sur MENU pour quitter.

Correction automatique de position P/T

Si la tête de l'appareil est cognée ou bousculée, elle revient automatiquement à sa position programmée. Cette rubrique permet de désactiver la correction automatique de position de pan et tilt. La valeur par défaut est ON. Pour changer ce réglage:

1. Entrez dans les menus et choisissez FIXTURE SET. Appuyez sur ENTER. Choisissez STATUS SETTINGS et appuyez sur ENTER.
2. Choisissez P/T FEEDBACK et appuyez sur ENTER.
3. Choisissez OFF pour désactiver la correction automatique ou ON pour l'activer.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer ou sur MENU pour quitter.

Mode Economie d'énergie sur perte de DMX

Par défaut, l'appareil coupe sa lampe et passe en économie d'énergie 15 minutes après la perte du signal DMX. L'appareil s'initialise et revient à pleine puissance dès le retour du DMX. Pour éviter ce comportement ou changer le délai d'hibernation:

1. Entrez dans les menus et choisissez FIXTURE SET. Appuyez sur ENTER. Choisissez STATUS SETTINGS et appuyez sur ENTER.
2. Choisissez HIBERNATION et appuyez sur ENTER.

3. Choisissez OFF pour désactiver l'hibernation. Pour l'activer, choisissez un délai de 1 à 99 minutes.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer ou sur MENU pour quitter.

Passage au Noir pendant les mouvements

Active le passage au noir systématique à chaque mouvement de pan ou tilt. Par défaut cette fonction est désactivée. Pour changer ce paramètre:

1. Entrez dans les menus et choisissez FIXTURE SET. Appuyez sur ENTER. Choisissez BI.O.P/T MOVE et appuyez sur ENTER.
2. Choisissez ON pour activer le noir automatique ou OFF pour le désactiver.
3. Appuyez sur ENTER pour confirmer ou sur MENU pour quitter.

Passage au noir sur changements d'effets

Active le passage au noir systématique à chaque changement de couleur ou de gobo. Par défaut cette fonction est désactivée. Pour changer ce paramètre:

1. Entrez dans les menus et choisissez FIXTURE SET. Appuyez sur ENTER. Choisissez BI.O. OTHER MOVE et appuyez sur ENTER
2. Choisissez ON pour activer le noir automatique ou OFF pour le désactiver.
3. Appuyez sur ENTER pour confirmer ou sur MENU pour quitter.

Extinction automatique de l'afficheur

L'afficheur LCD couleur s'éteint après un délai de 2 à 60 minutes après la dernière utilisation. Ce délai est de 5 minutes par défaut. Pour le changer:

1. Entrez dans les menus et choisissez FIXTURE SET. Appuyez sur ENTER. Choisissez DISPLAY SETTINGS et appuyez sur ENTER.
2. Choisissez BACKLIGHT AUTO OFF et appuyez sur ENTER.
3. Choisissez un délai de 2 à 60 minutes.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer ou sur MENU pour quitter.

Effacement des messages de défauts

Si l'appareil détecte un problème, il mémorise l'erreur dans son historique. Un mot de passe permet d'effacer tout l'historique. Ce mot de passe est « 050 ». Pour effacer l'historique d'erreurs:

1. Entrez dans les menus et choisissez FIXTURE SET. Appuyez sur ENTER. Choisissez SERVICE SETTINGS et appuyez sur ENTER.
2. A l'invite PASSWORD, appuyez sur ENTER, faites défiler le compteur jusqu'à 050 et appuyez sur ENTER.
3. Choisissez CLEAR ERR. INFO et appuyez sur ENTER.
4. Choisissez YES pour effacer l'historique ou NO pour le conserver.
5. Appuyez sur ENTER pour confirmer ou sur MENU pour quitter.

Retour aux réglages d'usine

Pour revenir aux réglages d'usine:

1. Entrez dans les menus et choisissez FIXTURE SET. Appuyez sur ENTER. Choisissez SERVICE SETTINGS et appuyez sur ENTER.
2. Choisissez FACTORY SETTINGS et appuyez sur ENTER.
3. Choisissez YES pour revenir aux réglages d'usine ou NO pour garder les réglages actuels.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer.

Informations

Usure globale de l'appareil

Pour afficher le compteur d'usure de l'appareil:

1. Entrez dans les menus et choisissez INFORMATION. Appuyez sur ENTER. Choisissez TIME INFORMATION et appuyez sur ENTER.
2. Choisissez TOTAL USE TIME et appuyez sur ENTER pour afficher le nombre d'heures de service de l'appareil.
3. Appuyez sur MENU pour quitter..

Usure de la lampe et mise à zéro du compteur

Pour afficher le compteur d'usure de la lampe (depuis sa dernière mise à zéro):

1. Entrez dans les menus et choisissez INFORMATION. Appuyez sur ENTER. Choisissez TIME INFORMATION et appuyez sur ENTER.
2. Choisissez LAMP ON HOURS et appuyez sur ENTER.
3. Le compteur est affiché en heures.

Pour initialiser le compteur après un changement de lampe:

1. Entrez dans les menus et choisissez INFORMATION. Appuyez sur ENTER. Choisissez TIME INFORMATION et appuyez sur ENTER.
2. Choisissez RESET LAMP TIME et appuyez sur ENTER.
3. A l'invite PASSWORD, appuyez sur ENTER, faites défiler le compteur jusqu'à 038 et appuyez sur ENTER.
4. Choisissez YES pour effacer l'historique ou NO pour le conserver.
5. Appuyez sur ENTER pour confirmer ou sur MENU pour quitter

Température de la tête

Pour afficher la température de la tête:

1. Entrez dans les menus et choisissez INFORMATION. Appuyez sur ENTER. Choisissez HEAD TEMPERATURE et appuyez sur ENTER. La température est affichée. La rubrique FIXTURE SET / DISPLAY SETTING / TEMPERATURE UNIT permet de choisir degrés Celsius ou Fahrenheit.
2. Appuyez sur MENU pour quitter.

Version du logiciel installé

Pour afficher la version du logiciel installé dans chaque module de l'appareil:

1. Entrez dans les menus et choisissez INFORMATION. Appuyez sur ENTER. Choisissez SOFTWARE VERSION et appuyez sur ENTER.
2. La version est affichée pour chaque carte.
3. Appuyez sur MENU pour quitter.

Étalonnage des effets

Si un effet ne s'initialise pas correctement à sa position de repos, vous pouvez étalonner sa course avec un décalage de position. Pour étalonner un effet:

1. Entrez dans les menus et choisissez OFSETTING. Appuyez sur ENTER.
2. A l'invite CALIBRATION PASSWORD, faites défiler le compteur jusqu'à 050 et appuyez sur ENTER.
3. Choisissez un effet et appuyez sur ENTER.
4. Avec les touches Haut et Bas, corrigez le décalage de position de repos. Lorsqu'il atteint sa position de repos, appuyez sur ENTER.
5. Appuyez sur MENU pour quitter.

Réglages à distance par RDM

Vous pouvez configurer les options de l'appareil à distance avec une ligne DMX utilisant le protocole RDM. Martin® propose une gamme de contrôleurs RDM adaptés.

Martin® M-PC est une application pour Windows disponible auprès de Martin®. Elle vous permet de configurer, gérer et contrôler une installation grâce à une ligne DMX. Pour utiliser Martin® M-PC, connectez un PC équipé de l'application une interface USB-DMX interface comme le boîtier Martin® M-DMX.

Vous trouverez la liste complète des fonctions RDM compatibles avec le MH11. Ces fonctions sont généralement référencées par le terme spécifique de 'PID' ou 'Parameter ID'.

Identification des appareils RDM sur le réseau DMX

Avant de communiquer avec des appareils RDM, vous devez identifier les appareils connectés avec une commande de recensement (ou de découverte) RDM pour que le contrôleur puisse communiquer avec eux. Pour cela, le contrôleur récupère l'identificateur unique de chacun (UID) fixé en usine. La durée du recensement dépend du nombre de machines sur la ligne.

Pour identifier les machines sur la ligne:

1. Vérifiez que les appareils sont correctement connectés au contrôleur RDM par la ligne DMX et que tous les appareils sont sous tension.

2. Dans l'application Martin® M-PC, ouvrez la rubrique RDM CONTROLLER → DISCOVER DEVICES.
3. Laissez le contrôleur identifier les appareils sur la ligne et préparer les communications avec chacun.

Obtention de l'état et gestion des paramètres par RDM

Les options listées dans le tableau ci-après peuvent être lues et configurées par le protocole RDM.

Vous pouvez régler une option sur un appareil particulier avec une commande RDM de type Unicast ou configurer une option pour plusieurs appareils en envoyant une commande RDM de type Broadcast à toutes les machines connectées.

Pour lire l'état d'un appareil, vous ne pouvez utiliser qu'une commande RDM Unicast.

Fonctions RDM

Le MH11 accepte au minimum les fonctions ci-après:

Recensement

DISC_UNIQUE_BRANCH
DISC_MUTE
DISC_UN_MUTE

Gestion	GET	SET
DEVICE_INFO	✓	
IDENTIFY_DEVICE	✓	✓
DMX_START_ADDRESS	✓	✓
SOFTWARE_VERSION_LABEL	✓	
SUPPORTED_PARAMETERS	✓	
PARAMETER_DESCRIPTION	✓	
COMMS_STATUS	✓	
QUEUED_MESSAGE	✓	
STATUS_MESSAGES	✓	
STATUS_ID_DESCRIPTION	✓	
CLEAR_STATUS_ID		✓

DEVICE_MODEL_DESCRIPTION	✓	
MANUFACTURER_LABEL	✓	
DEVICE_LABEL	✓	✓
FACTORY_DEFAULTS		✓
DMX_PERSONALITY	✓	✓
DMX_PERSONALITY_DESCRIPTION	✓	
SENSOR_DEFINITION	✓	
SENSOR_VALUE	✓	
DEVICE_HOURS	✓	
LAMP_HOURS	✓	✓
BOOT_SOFTWARE_VERSION_ID	✓	
BOOT_SOFTWARE_VERSION_LABEL	✓	

Effets

Cette section décrit les effets fournis par le RUSH® MH11. Consultez la section « Protocole DMX » en page 36 pour la liste complète des canaux DMX et des valeurs qui contrôlent les effets.

Gradateur

L'intensité du faisceau est réglable de 0 à 100% en haute résolution 16 bits.

Stroboscope

Le shutter mécanique permet des effets de noir et de plein feu secs et des effets stroboscopiques à vitesse réglage (1 - 12Hz) ou aléatoires ainsi que des effets de pulsation.

Pan & tilt

La tête de l'appareil peut être orientée sur 540° en pan et 250° en tilt en haute résolution sur 16 bits. Les menus de configuration de l'appareil permettent d'inverser le sens d'évolution des canaux de pan et tilt. Un circuit de correction en boucle fermée corrige automatiquement la position de la tête.

Le faisceau peut être mis au noir lors des changements de position avec la fonction Auto-blackout du canal DMX 18 ou avec l'option BI.O.P/T Move des menus embarqués.

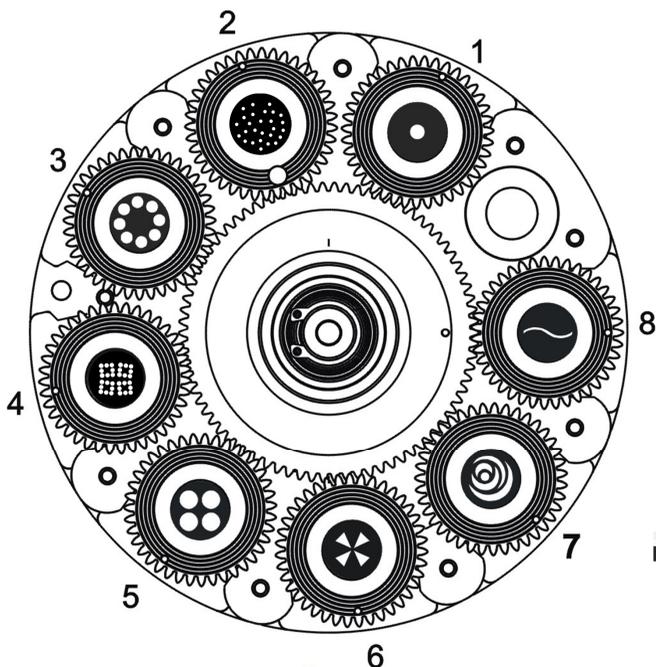
Roue de couleur

La roue de couleur fournit les 13 filtres listés ci-dessous et une position neutre. Les couleurs peuvent être sélectionnées position par position ou de façon continue pour obtenir des demi-couleurs. La roue de couleur peut être mise en rotation à vitesse et direction programmable. Elle peut aussi être indexée de façon aléatoire à vitesse lente, moyenne ou rapide.

Slot 1: rouge	Slot 6: cyan	Slot 11: CTO
Slot 2: bleu	Slot 7: rose	Slot 12: CTB
Slot 3: vert	Slot 8: orange	Slot 13: UV
Slot 4: rose	Slot 9: vert bleu	
Slot 5: jaune	Slot 10: mauve	

Gobos

L'appareil dispose d'une roue de gobos tournants. Elle est illustrée ci-après.



Roue de gobos tournants

Chaque gobo peut être indexé en position, mis en rotation continue dans les deux directions ou mis en oscillation.

Lorsque le menu 'BI.O. Other Move' est actif, l'appareil passe au noir pendant les changements de gobos ou de couleurs.

Prisme

Le RUSH® MH 11 dispose d'un prisme à 8 facettes qui peut être engagé dans le faisceau pour démultiplier l'image. Il peut être indexé en position ou mis en rotation continue à vitesse et direction programmable. Il n'est pas possible d'engager le prisme et le frost en même temps car ils occupent la même place à l'intérieur du projecteur.

Mise au net motorisée

La mise au net motorisée fournit un réglage de netteté de l'image en haute résolution sur 16 bits.

Frost

Engager le filtre de frost permet d'obtenir un effet Wash et un faisceau plus larges avec un bord plus doux. Il n'est pas possible d'engager le prisme et le frost en même temps car ils occupent la même place à l'intérieur du projecteur.

Maintenance



Attention ! Lisez les Précautions d'emploi en page 6 avant toute opération d'entretien.

Déconnectez l'appareil du secteur avant le nettoyage et l'entretien.

Effectuez l'entretien dans une zone bien éclairée où il n'y a aucun risque de blessure (outillage, pièce défectueuse ou autres).

L'utilisateur peut réaliser les opérations de maintenance décrites dans ce manuel. Toute autre intervention doit être réalisée par un service de maintenance agréé Martin®. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même sous peine de créer un risque pour la sécurité ou des dommages qui ne seraient pas couverts par la garantie.

L'installation, l'entretien sur site et la maintenance peuvent être réalisés par Martin Professional™ Global Service et ses agents techniques agréés, donnant aux utilisateurs accès à l'expertise et à la connaissance des produits Martin dans un partenariat leur assurant le meilleur niveau de performance sur toute la durée de vie des produits. Contactez votre revendeur Martin® pour plus de détails.

Nettoyage

Des excès de poussière, de liquide fumigène et d'agrégats de particules dégradent les performances et provoquent des surchauffes qui peuvent endommager l'appareil. Ces dommages causés par un nettoyage hasardeux ou une maintenance insuffisante ne sont pas couverts par la garantie du produit.

Le nettoyage des composants optiques externes doit être réalisé régulièrement pour optimiser le rendement lumineux. Le planning de nettoyage dépend grandement de l'environnement d'utilisation. De fait, il est impossible de spécifier un planning précis pour les périodes de nettoyage. Des facteurs environnementaux sont toutefois significatifs, notamment :

- L'usage de machines à brouillard ou à fumée.
- Les fortes ventilations (climatisation par exemple).
- La présence de fumée de cigarettes.
- La poussière aéroportée (draperies de scène, structures des bâtiments, environnement extérieur, par exemple).

En cas de présence d'un ou plusieurs de ces facteurs, inspectez l'appareil dans ses 100 premières heures de fonctionnement pour vérifier les besoins en nettoyage. Vérifiez à intervalles réguliers. Cette procédure vous permettra

d'établir les besoins en nettoyage dans votre cas spécifique. En cas de doute consultez votre revendeur Martin® pour vous assister dans la mise en place d'un planning adapté.

N'utilisez pas de fortes pressions pour le nettoyage et travaillez dans une zone propre et bien éclairée. N'utilisez pas de produits contenant des agents solvants ou abrasifs qui pourraient endommager les surfaces.

Pour nettoyer l'appareil :

1. Déconnectez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir au moins 10 minutes.
2. Soufflez délicatement ou aspirez la poussière et les particules agglomérées sur l'appareil et dans les entrées d'air à l'avant et à l'arrière de l'appareil avec de l'air comprimé à basse pression.
3. Nettoyez les surfaces avec un tissu doux, propre et sans peluche imbibé d'un peu de solution détergente légère. Ne frottez pas les surfaces en verre trop durement : décollez les particules par de petites pressions successives. Séchez avec un tissu doux, propre et sans peluche ou de l'air comprimé à basse pression. Retirez les particules collées avec une lingette sans parfum ou des coton-tige imbibés de nettoyant pour vitre ou d'eau distillée.
4. Vérifiez que l'appareil est parfaitement sec avant de remettre sous tension.

Remplacement des gobos

Les gobos tournants fournis avec l'appareil peuvent être remplacés par des gobos en acier inoxydable ou en verre. Voir section 'Gobos' en page 44 pour les spécifications des gobos.

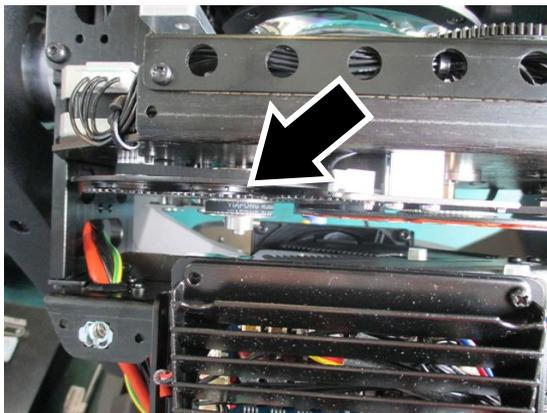
Les composants optiques sont fragiles et exposés à de fortes températures. Portez des gants en coton pour manipuler les pièces et gardez-les parfaitement propres pour réduire le risque de dommages thermiques. Ne les contaminez pas avec des résidus gras, provenant de vos doigts par exemple pour réduire le risque de dégâts par la chaleur. Manipulez-les et rangez-les avec soin.

Pour remplacer un gobo:

1. Déconnectez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir au moins 10 minutes
2. Voir ci-contre. Desserrez les vis indiquées avec un tournevis Torx TX20 et retirez le capot de la tête.



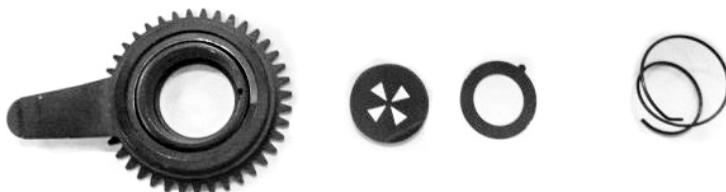
3. Les gobos tournants sont logés dans des porte gobos installés sur la roue elle-même. Localisez le gobo à remplacer. Tirez délicatement le porte gobo hors de la roue comme indiqué puis dégagez-le complètement de la tête.



4. Le gobo est maintenu en place par un ressort. Avec une pince à long bec fin ou un petit tournevis plat, dégagez l'extrémité accessible du ressort.



5. Démontez le ressort, l'anneau de blocage et le gobo.



6. Placez le nouveau gobo dans son porte gobo. Insérez l'anneau en position en vérifiant que l'onglet soit correctement calé dans l'encoche prévue.
7. Réinstallez le ressort, extrémité intérieure vers le bas, contre l'anneau. Engagez le ressort complètement et assurez-vous que l'autre extrémité se plaque complètement sous la lèvre du porte gobo.
8. Réinstallez le porte gobo dans la roue : glissez l'onglet sous le clip du centre de la roue et assurez-vous que la denture du porte gobo s'engage dans la denture de la roue.
9. Remontez le capot sur la tête. Soyez attentif aux mouvements de la tête lors de la remise sous tension.

Remplacement de la lampe



Attention! Portez des lunettes et des gants de sécurité pendant les manipulations de lampe.

Laissez l'appareil refroidir au moins 2 h avant de manipuler la lampe.

Pour éviter tout risque d'explosion des lampes à décharge dans l'appareil, remplacez-les avant qu'elles n'atteignent leur durée de vie nominale (voir 'Lampe' en page 43).

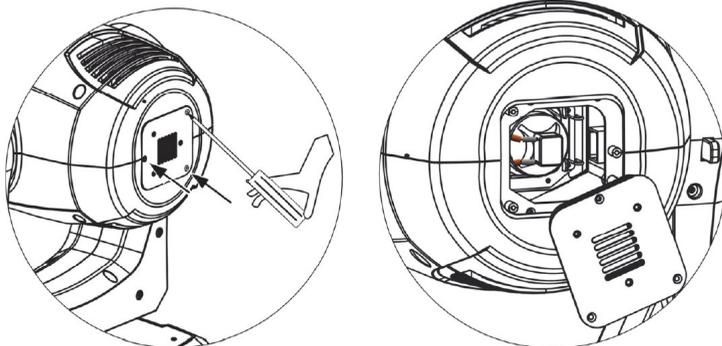
Installez uniquement des lampes approuvées par Martin® pour cet appareil (voir 'Lampe' en page 43).

Si une lampe se brise, ventilez la pièce pendant 30 minutes, portez des gants en nitrile et ramassez les débris. Stockez-les dans un sac plastique et confiez-les à une entreprise de recyclage spécialisée. N'utilisez pas un aspirateur pour nettoyer les morceaux d'une lampe brisée.

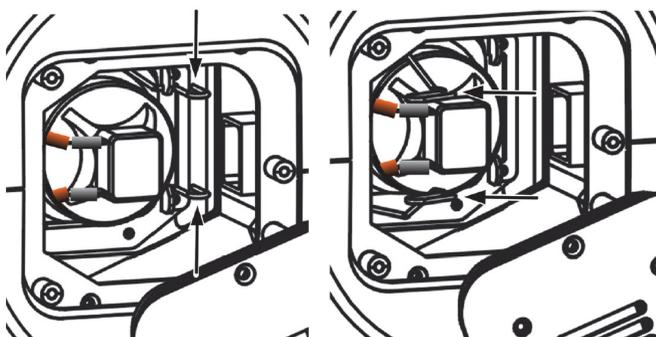
La lampe doit être parfaitement propre et sans aucune trace de graisse ou d'huile. Ne touchez jamais une lampe avec les doigts nus. Si vous avez contaminé la lampe, nettoyez-la avec une lingette imbibée d'alcool puis séchez-la avec un tissu sans peluche.

Pour remplacer la lampe :

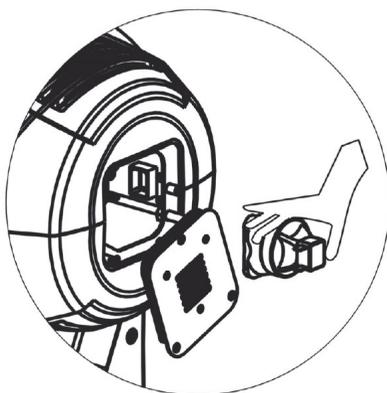
1. Déconnectez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir pendant 1 heure.
2. Démontez le capot de la lampe avec un tournevis Torx TX10.



3. Comprimez les extrémités du ressort de placage de la lampe et décrochez ses extrémités. Faites pivoter le ressort pour le dégager de la lampe.



4. Débrochez délicatement les 2 fils de la lampe et retirez la lampe.



5. Evitez tout contact direct avec la nouvelle lampe. Portez des gants en coton sans peluche ou manipulez la lampe avec la lingette fournie. Retirez la lampe de son emballage et connectez les deux fils d'alimentation.

6. Orientez les contacts de la lampe à gauche sans prendre les fils dans le ressort et engagez-la dans son logement. Sécurisez la lampe en position avec le ressort.
7. Remontez le capot de la lampe avant de mettre sous tension.
8. Ramenez le compteur de lampe à zéro comme indiqué en page 24

Surveillance de la température

La température de la lampe est surveillée pour détecter toute montée anormale due à un défaut ou un blocage de la ventilation. Si le capteur atteint la valeur critique de protection thermique (LAMP OFF TEMPERATURE) fixée à 130° C (266° F) pendant plus de 5 minutes, la lampe se coupe automatiquement. La lampe redémarre automatiquement lorsque la température revient à la valeur maximale pour l'amorçage (MAX ON AT TEMPERATURE) fixée à 45° C (113° F).

Remplacement du fusible

Si l'appareil semble mort, le fusible primaire a probablement fondu et il est nécessaire de le remplacer. Installez uniquement un fusible de même type et de même calibre.

Pour remplacer le fusible:

1. Déconnectez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir.
2. Dévissez le capot du porte fusible (voir '**Error! Reference source not found.**' en page 17) et retirez le fusible.
3. Remplacez-le par un fusible de même format et de même valeur uniquement.
4. Réinstallez le porte fusible avant de remettre sous tension.

Mise à jour du logiciel

Si Martin® publie une mise à jour du logiciel pour cet appareil, vous pouvez le mettre à jour avec l'application Martin® Companion et une interface M-DMX. Consultez www.martin.com pour plus d'information.

Dépannage et réparations

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-mêmes, cela pourrait entraîner des dommages et des dysfonctionnements ainsi que l'annulation de la garantie. Cet appareil ne peut être dépanné ou réparé que par un technicien agréé par Martin®.

Protocole DMX

Canaux	Valeurs	Fonctions	Transfert	Défaut
1		Gradateur, réglage rapide	Fondu	0
	0-255	Intensité 0 → 100%		
2		Gradateur, réglage fin	Fondu	0
	0-255	Intensité, réglage fin		
3		Shutter	Sec	50
	0-31	Shutter fermé		
	32-63	Shutter ouvert		
	64-95	Stroboscope lent → rapide		
	96-127	Pulsation, noir sec & ouverture lente		
	128-159	Pulsation, noir fondu & ouverture sèche		
	160-191	Pulsations séquentielles		
	192-223	Stroboscope aléatoire, lent → rapide		
224-255	Shutter ouvert			
4		Roue de couleur	Sec	0
		<i>Défilement continu</i>		
	0	Neutre		
	1-11	Neutre → Rouge		
	12	Rouge (Couleur 1)		
	13-22	Rouge → Bleu		
	23	Bleu (Couleur 2)		
	24-32	Bleu → Vert		
	33	Vert (Couleur 3)		
	34-42	Vert → Magenta		
	43	Magenta (Couleur 4)		
	44-52	Magenta → Jaune		
	53	Jaune (Couleur 5)		
	54-62	Jaune → Bleu ciel		
	63	Bleu ciel (Couleur 6)		
	64-73	Bleu ciel → Rose		
	74	Rose (Couleur 7)		
	75-84	Rose → Orange		
	85	Orange (Couleur 8)		
	86-95	Orange → Aqua		
	96	Aqua (Couleur 9)		
	97-105	Aqua → Mauve		
	106	Mauve (Couleur 10)		
	107-114	Mauve → CTO		
	115	CTO (Couleur 11)		
	116-124	CTO → CTB		
	125	CTB (Couleur 12)		
	126-136	CTB → UV		
	137	UV (Couleur 13)		
	138-146	UV → Neutre		

Canaux	Valeurs	Fonctions	Transfert	Défaut
	147	Neutre		
		<i>Défilement filtre par filtre</i>		
	148-151	Rouge		
	152-155	Bleu		
	156-159	Vert		
	160-163	Magenta		
	164-167	Jaune		
	168-171	Bleu ciel		
	172-175	Rose		
	176-179	Orange		
	180-183	Aqua		
	184-187	Mauve		
	188-191	CTO		
	192-195	CTB		
	196-199	UV		
		<i>Rotation continue</i>		
	200-220	Sens horaire, rapide → lent		
	221-222	Arrêt		
	223-243	Sens anti horaire, lent → rapide		
		<i>Couleurs aléatoires</i>		
	244 - 247	Rapide		
	248 - 251	Médium		
	252 - 255	Lent		
		Gobos tournants : fonctions et sélection		
		<i>Gobos indexés, position sur canal 6</i>		
	0-23	Neutre		
	24-29	Gobo 1, indexé		
	30-35	Gobo 2, indexé		
	36-41	Gobo 3, indexé		
	42-47	Gobo 4, indexé		
	48-53	Gobo 5, indexé		
	54-59	Gobo 6, indexé		
	60-65	Gobo 7, indexé		
	66-71	Gobo 8, indexé		
		<i>Rotation des gobos, vitesse et direction sur canal 6</i>		
	72-76	Gobo 1, rotation		
	77-81	Gobo 2, rotation		
	82-86	Gobo 3, rotation		
	87-91	Gobo 4, rotation		
	92-96	Gobo 5, rotation		
	97-101	Gobo 6, rotation		
	102-106	Gobo 7, rotation		
	107-111	Gobo 8, rotation		
		<i>Rotation et oscillation</i>		
	112-121	Gobo 1, oscillation		
5			Sec	0

Canaux	Valeurs	Fonctions	Transfert	Défaut
	122-131	Gobo 2, oscillation		
	132-141	Gobo 3, oscillation		
	142-151	Gobo 4, oscillation		
	152-161	Gobo 5, oscillation		
	162-171	Gobo 6, oscillation		
	172-181	Gobo 7, oscillation		
	182-191	Gobo 8, oscillation		
		<i>Rotation de la roue de gobos</i>		
	192-223	Sens horaire, rapide → lent		
224-255	Sens anti horaire, lent → rapide			
6		Gobos : indexation et vitesse	Fondu	128
		<i>Si les gobos sont indexés (Canal 5)</i>		
	0-255	Position angulaire, 0°-360°		
		<i>Si les gobos sont en rotation (Canal 5)</i>		
	0-31	Pas de rotation (0°)		
	32-93	Rotation horaire, rapide → lent		
	94-127	Pas de rotation		
	128-189	Rotation anti horaire, lent → rapide		
190-255	Pas de rotation (90°)			
7		Gobos : indexation précise	Fondu	0
	0-255	Position angulaire précise		
8		Prisme tournant*	Sec	0
	0-31	Neutre (pas de prisme)		
		<i>Indexation, position avec canal 9</i>		
	32-127	Prisme 4 facettes, position indexé		
		<i>Rotation, vitesse et direction sur canal 9</i>		
128-255	Prisme 4 facettes, rotation			
9		Prisme : indexation et vitesse*	Fondu	128
		<i>Si le prisme est indexé sur le canal 8</i>		
	0-255	Position angulaire rapide, 0° → 360°		
		<i>Si la rotation est activée sur le canal 8</i>		
	0-31	Pas de rotation (0°)		
	32-93	Rotation horaire, rapide → lent		
	94-127	Pas de rotation		
	128-189	Rotation anti horaire, lent → rapide		
190-255	Pas de rotation (90°)			

10		Prisme : indexation précise*	Fondu	0
	0-255	Position angulaire précise		
11		Frost (Mode Wash)*	Snap	0
	0-127	Pas de frost		
	128-255	Frost engagé		
12		Mise au net, rapide	Fondu	128
	0-255	Mise au net, lointain → proximité		
13		Mise au net, précise	Fondu	0
	0-255	Mise au net, réglage précis		
14		Pan, réglage rapide	Fondu	128
	0-255	Pan, 0° → 540°		
15		Pan, réglage fin	Fondu	0
	0-255	Pan, précis		
16		Tilt, réglage rapide	Fondu	128
	0-255	Tilt, 0° → 270°		
17		Tilt, réglage fin	Fondu	0
	0-255	Tilt, précis		
18		Lampe, Initialisation, Personnalité	Sec	0
	0-19	Réservé (sans effet)		
	20-29	Auto-Blackout ON		
	30-39	Auto-Blackout OFF (par défaut)		
	40-59	Amorçage de la lampe (maintenir 8s)		
	60-79	Extinction de la lampe (maintenir 8s)		
	80-84	Initialisation complète (maintenir 3s)		
	85-87	Initialisation pan/tilt (maintenir 3s)		
	88-90	Initialisation des couleurs (maintenir 3s)		
	91-93	Initialisation des gobos (maintenir 3s)		
	94-96	Initialisation du shutter (maintenir 3s)		
	97-99	Initialisation, autres effets (maintenir 3s)		
	100-104	Allumage de l'afficheur (maintenir 3s)		
	105-109	Extinction de l'afficheur (maintenir 3s)		
	110-115	Raccourcis activés (par défaut)		
116-121	Raccourcis désactivés			
122-255	Réservé (sans effet)			

*Il n'est pas possible d'engager et le prisme et le frost en même temps car ils occupent la même place à l'intérieur du projecteur. Si vous engagez l'un de ces deux effets alors que l'autre est déjà engagé, l'autre se dégagera.

Menus du panneau de contrôle

Pour accéder aux menus de contrôle, appuyez sur MENU. Utilisez les touches Haut et Bas pour naviguer dans les rubriques. Entrez dans la rubrique choisie en appuyant sur ENTER. Pour plus d'information, consultez la section 'Utilisation des menus' en page 20.

Les valeurs d'usine sont écrites en **gras**.

Menu	Sous menu	Réglage / valeurs		Explication
DMX Function	DMX Address	001-512		Choix de l'adresse DMX
	DMX Value	PAN, TILT...		Affichage des valeurs reçues pour chaque canal
Information	Time Information	Total Use Time	XXXX (heures)	Durée d'utilisation totale
		Lamp On Hours	XXXX (heures)	Usure de lampe (initialisable)
		LampTime Password	038	Mot de passé pour la mise à zéro du compteur de lampe
		Reset Lamp Time	YES/NO	Mise à zéro du compteur
	Head Temperature	XXX °C/°F		Température de la tête en °C or °F
	Fan Info	2U_FAN1 : XXX RPM 2U_FAN2 : XXX RPM		Vitesse des ventilateurs (RPM).
	Encode Feedback	PAN ENCODE: TILT ENCODE:		Valeur des codeurs de correction de position
Software Version	1U01.....V1.4.0 2U01.....V1.4.0 ...		Version du firmware de chaque carte électronique	
Lamp Control	On/Off	ON/OFF		Allumage/coupure manuel de la lampe
	State at Power	ON/OFF		Amorçage de lampe à la mise sous tension
	On via DMX On	ON/OFF		Autorise l'amorçage de lampe sur présence du DMX
	Off via DMX	ON/OFF		Autorise la coupure de la lampe à distance via DMX
	Max On at Temp.	45° C (113° F)		Température maximale pour l'amorçage de lampe (fixe)
	Lamp Off Temp.	130°C (266° F)		Température de mise en protection de lampe (fixe)
Fixture Set	Loss of DMX	Black out / Hold		Noir ou Maintien sur perte de DMX
	Status Settings	Pan inverse	ON/OFF	Inversion du Pan

Menu	Sous menu	Réglage / valeurs	Explication	
	Status Settings	Tilt inverse	ON/OFF	Inversion du tilt
		P/T Feedback	ON/OFF	Active la correction automatique de position
		Hibernation	OFF, 1-99M (15)	Délai pour l'hibernation
	BI.O.P/T Move	OFF/ON	Noir sur mouvement pan/tilt	
	BI.O.Other Move	OFF/ON	Noir sur changement de gobo ou de couleur	
Fixture Set	Display Setting	Display inverse	AUTO/ON/OFF	Rotation 180° de l'afficheur
		Backlight auto	02-60m (5m)	Délai d'extinction de l'afficheur
		Temperature Unit	Celsius/ Fahrenheit	Unité pour l'affichage des températures
		Display Warning	Error Record 1 Error Record 2...	Désactive l'affichage des erreurs
	Service Setting	Password	050	Mot de passe pour l'effacement de l'historique
		RDM UID	XXXXXX	RDM UID
		Clear Err. Info	YES/NO	Efface l'historique
Factory settings	YES/NO	Retour aux réglages d'usine		
Reset Function	Reset All		Initialisation totale ou partielle	
	Reset Pan&Tilt			
	Reset Colors			
	Reset Gobos			
	Reset Shutter			
	Reset Others			
Fixture Test	Auto Test		Test automatique de toutes les fonctions	
	Manual Control	PAN = XXX, TILT = XXX ...	Test manuel de chaque fonction	
Offsetting	Calibration Password	050	Mot de passe pour le réglage des positions de repos	
	Pan=-128..127	0..255	Etalonnage des valeurs de repos	
	Tilt=-128..127	0..255		
	Color1=-128..127	0..255		
...	...			

Problèmes courants

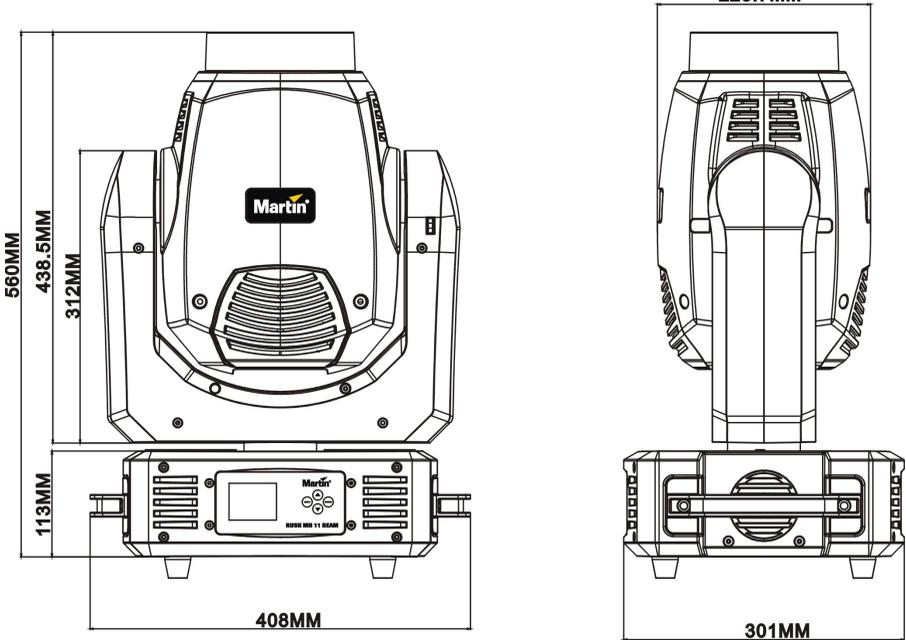
Cette section décrit les problèmes fréquemment rencontrés pendant l'utilisation et suggère quelques solutions de dépannage:

Symptôme	Cause probable	Solution
Pas de lumière ou pas de ventilation.	Problème d'alimentation comme fusible fondu, connecteur endommagé ou câble défectueux.	Assurez-vous que le secteur est correctement raccordé et alimente correctement l'appareil. Vérifiez tous les raccordements et les câbles. Vérifiez et remplacez le fusible si nécessaire.
Un canal répond par intermittence ou pas du tout	Défaut de câblage ou de configuration DMX. Moteur endommagé ou problème de communication entre la tête et la base.	Voir section suivante. Contactez votre revendeur Martin® ou centre de service agréé pour une assistance.
L'appareil ne répond pas au signal DMX.	Adressage incorrect Défaut dans le réseau DMX dû à un câble ou un connecteur. Interférences dues à la proximité d'une source haute tension.	Vérifiez l'adresse DMX dans le contrôleur. Vérifiez que la LED DMX est allumée. Vérifiez les câbles DMX et leurs connecteurs pour vous assurer de l'intégrité physique du réseau. Vérifiez que le réseau DMX est bien terminé. Déplacez l'appareil s'il est installé très près d'une installation haute tension. Essayez de contrôler l'appareil avec un autre pupitre.

Spécifications

Données physiques

Dimensions (LxIxH) 301 x 408 x 560 mm (11.9 x 16.1 x 22.1 in.)
 Poids 19.3 kg (42.5 lbs.)
228.7MM



Lampe

Lampe approuvée Philips MSD Platinum 11R 250 W
 Température de couleur 7800 K
 Durée de vie nominale* 2000 h

**Données préliminaires obtenues en conditions de test du fabricant*

Effets dynamiques

Gradateur 0 – 100%, haute résolution
 Shutter stroboscope, pulsation, noir et pleins feux secs
 Couleurs 10 couleurs + CTO, CTB, UV et blanc
 Gobos tournants 8 gobos + neutre, indexation 16 bits,
 rotation et oscillation de chaque gobo
 Prisme 8 facettes radial, indexation 16 bits,
 rotation à vitesse et direction programmables
 Frost motorisé
 Mise au net motorisée, résolution 16 bits
 Pan 540°, réglage rapide + fin, vitesse programmable
 Tilt 260°, réglage rapide + fin, vitesse programmable

Optiques

Net 2.6°

Gobos interchangeable

Matériaux validés acier inoxydable ou aluminium
Diamètre 14 mm, +0/-0.2 mm (0.55 in., +0/-0.0079 in.)
Diamètre d'image maximal 9.5 mm (0.37 in.)
Épaisseur 0.2 mm (0.008 in.) nominal

Contrôle et programmation

Options de contrôle DMX, RDM
Canaux DMX 18
Adressage et configuration Panneau de contrôle LCD rétro éclairé
Vitesse Pan & Tilt Réglable par DMX ou menus de contrôle
Compatibilité DMX USITT DMX512/1990
Compatibilité RDM ANSI/ESTA E.120

Construction

Couleur Noir
Corps Plastique thermoformé anti feu
Indice de protection IP 20

Installation

Point de montage Deux embases à 1/4 de tour pour crochet standard
Placement... Lieux secs uniquement. Fixé à une structure ou une surface
Orientation Toutes
Distance minimale aux surfaces éclairées 10 m (33 ft.)
Distance minimale aux matériaux combustibles 200 mm (8 in.)
Espace minimal autour des aérations et des ventilations 50 cm (20 in.)

Connexions

Alimentation (entrée et recopie) Neutrik powerCON TRUE1
Entrée/recopie DMX/RDM XLR 3 et 5 broches

Electricité

Secteur 100-240 V nominal, 50/60 Hz
Alimentation Electronique auto-adaptative à découpage
Fusible 5T 250 V 8.0 A

Courant et puissance typiques

90 V, 60 Hz 350 W, 3.9 A, FP 0.99
120 V, 60 Hz 345 W, 2.9 A, FP 0.98
230 V, 50 Hz 342 W, 1.5 A, FP 0.97
264 V, 50 Hz 340 W, 1.3 A, FP 0.97

Mesures sous tension nominale, toutes LEDs à pleine intensité. Considérer une déviation de +/- 10%.

Données thermiques

Réfrigérissement	Air forcé (température régulée, silencieux)
Température ambiante maximale (T _a max.).....	40° C (104° F)
Température ambiante minimale (T _a min).....	0° C (32° F)
Dissipation thermique totale	1430 BTU/h

Homologations



Sécurité EU	EN 60598-2-17 (EN 60598-1), EN 62471, EN 62493
CEM EU	EN 55015; EN 55032; EN 55103-1,-2 EN 61000-3-2,-3; EN 61000-4-2, -4, -5; EN 61547
Sécurité US	UL 1573
CEM US	CFR Title 47 Part 15 Class A
Sécurité Canada.....	CSA C22.2 No. 166
CEM Canada.....	ICES-003 Class A
Australie/NZ.....	RCM (en cours)

Accessoires fournis

- Câble d'alimentation, 1.5 m (4.9 ft.) 18AWG/0.75mm² sans fiche
- Deux embases Omega pour crochet standard

Accessoires

Accessoires de montage

Collier à mâchoire	P/N 91602005
Crochet en G *	P/N 91602003
Crochet Quick-trigger*.....	P/N 91602007
Elingue de sécurité, CMU 60 kg, noir.....	P/N 91604006
Elingue de sécurité, CMU 60 kg, argenté	P/N 91604007

**Usage réservé aux suspensions verticales*

Câbles d'alimentation, 16 A, pour raccordement au secteur

Câble d'alimentation, H07RN-F, 2.5 mm ² , 14 AWG, Neutrik TRUE1 NAC3FX-W sans fiche, 1.5 m (4.9 ft.)	P/N 91611797
Câble d'alimentation, H07RN-F, 2.5 mm ² , 14 AWG, Neutrik TRUE1 NAC3FX-W sans fiche, 5 m (16.4 ft.)	P/N 91611786
Câble d'alimentation, SJOOW, AWG 12, Neutrik TRUE1 NAC3FX-W sans fiche, 1.5 m (4.9 ft.)	P/N 91610173
Câble d'alimentation, SJOOW, AWG 12, Neutrik TRUE1 NAC3FX-W sans fiche, 5 m (16.4 ft.)	P/N 91610174

Câbles de recopie, 16 A, pour câblage en cascade

Câble d'alimentation, H07RN-F, 2.5 mm ² , Neutrik TRUE1 vers TRUE1, 0.45 m (1.5 ft.).....	P/N 91611784
---	--------------

- Câble d'alimentation, H07RN-F, 2.5 mm²,
Neutrik TRUE1 vers TRUE1 1.2 m (3.9 ft.) P/N 91611785
- Câble d'alimentation, H07RN-F, 2.5 mm²,
Neutrik TRUE1 vers TRUE1 2.5 m (8.2 ft.) P/N 91611796
- Câble d'alimentation, SJOOW, AWG 12,
Neutrik TRUE1 vers TRUE1, 0.45 m (1.5 ft.) P/N 91610170
- Câble d'alimentation, SJOOW, AWG 12,
Neutrik TRUE1 vers TRUE1, 1.2 m (3.9 ft.) P/N 91610171
- Câble d'alimentation, SJOOW, AWG 12,
Neutrik TRUE1 vers TRUE1, 2.5 m (8.2 ft.) P/N 91610172

Connecteurs d'alimentation à monter sur câble

- Neutrik PowerCON TRUE1 NAC3MX-W (mâle) P/N 91611788
- Neutrik PowerCON TRUE1 NAC3FX-W (femelle) P/N 91611789

Accessoires connexes

- RUSH® Software Uploader 1 P/N 91611399
- Application Martin® Companion avec interface
Martin® M-DMX voir www.martin.com

Code de commande

- RUSH® MH 11 Beam livré en carton P/N 90280110

Spécifications sujettes à changement sans préavis. Pour les dernières mises à jour, consultez www.martin.com

 	Recyclage des produits en fin de vie
	<p>Les produits Martin® sont fournis dans le respect de la Directive 2002/96/CE du Parlement Européen et du Conseil de l'Union Européenne sur le Retraitement des Equipements Electriques et Electroniques (WEEE) lorsqu'elle est applicable. Aidez à la sauvegarde de l'environnement en vous assurant que ce produit sera recyclé! Votre revendeur Martin® pourra vous renseigner sur les dispositions locales de recyclage de nos produits.</p>

Mise en garde contre les risques photobiologiques

Le rappel ci-dessous est affiché sur l'appareil. S'il devient difficile ou impossible à lire, il doit être remplacé en utilisant l'illustration ci-dessus comme base pour fabriquer un nouvel autocollant sur fond jaune de taille 45x18 mm.

RISK GROUP 3	
	<p>WARNING. UV emitted from this product. Avoid eye or skin exposure to unshielded product.</p> <p>WARNING. Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not look at operating lamp. Eye injury may result.</p>

Martin[®]
by HARMAN